

RETTE I FØRSTE INSTANS

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 28. april 1999

i sag T-221/95, Endemol Entertainment Holding BV mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber⁽¹⁾

(Konkurrence — forordning (EØF) nr. 4064/89 — beslutning, hvorved en fusion erklæres for uforenelig med fællesmarkedet — artikel 22 i forordning nr. 4064/89 — ret til kontradiktion — aktindsigt — dominerende stilling)

(1999/C 265/09)

(Processprog: engelsk)

I sag T-221/95, Endemol Entertainment Holding BV, Zevenend (Nederlandene), ved advokaterne Onno W. Brouwer og Peter Wytinck, Bruxelles, og advokat Martijn van Empel, Amsterdam, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Jacques Loesch, 11, rue Goethe, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Wouter Wils), angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 96/346/EF af 20. september 1995 om en procedure i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 (IV/M.553 — RTL/Veronica/Endemol) (EFT 1996 L 134, s. 32), hvorved etableringen af joint venture-selskabet Holland media Groep blev erklæret for uforenelig med fællesmarkedet, har Retten (Fjerde Udvidede Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Lindh, og dommerne R. García-Valdecasas, K. Lenaerts, J.D. Cooke og M. Jaeger justitssekretær: H. Jung, den 28. april 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Sagsøgeren bærer sine egne omkostninger og betaler en femtedel af Kommissionens omkostninger, indtil de øvrige parter udtrådte af sagen den 7. oktober 1996, og herefter alle dennes omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 64 af 2.3.1996.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. juni 1999

i sag T-17/96, Télévision française 1 SA (TF1) mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber⁽¹⁾

(Statsstøtte — offentlige fjernsyn — klage — passivitets-søgsmål — Kommissionens undersøgelsespligt — frist — procedure i henhold til artikel 88, stk. 2, EF (tidligere artikel 93, stk. 2) — alvorlige vanskeligheden — artikel 81 EF (tidligere artikel 85) — åbningsskrivelse — stillingtagen — artikel 86 EF (tidligere artikel 90) — formaliteten)

(1999/C 265/10)

(Processprog: fransk)

I sag T-17/96, Télévision française 1 SA (TF1), Paris, ved advokaterne Georges Vandersanden, Jean-Paul Hordies og Agnès Maqua, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos fiduciaire Myson SARL, 30, rue de Cessange, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Gérard Rozet og Klaus Wiedner), støttet af Den Franske Republik (befuldmægtigede: Catherine de Salins, Philippe Martinet og Frédéric Million), hvori der principalt er nedlagt en påstand i henhold til artikel 232 EF (tidligere artikel 175) om at det fastslås, at Kommissionen har tilsidesat sine forpligtelser efter traktaten ved at undlade at tage stilling til sagsøgerens klage over Den Franske Republik vedrørende foreneligheden af betingelserne for finansieringen af de offentlige fjernsynsstationer France 2 og France 3 (France-Télévision) med artikel 81 EF (tidligere artikel 85), artikel 86, stk. 1, EF (tidligere artikel 90, stk. 1) og artikel 92 EF (efter ændring nu artikel 87 EF), subsidiært har nedlagt en påstand i henhold til EF-traktatens artikel 173 EF (efter ændring nu 230 EF) om annullation af den afvisning af sagsøgerens klage, som anføres at være indeholdt i Kommissionens skrivelse af 11. december 1995, har Retten (Tredje Udvidede Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, M. Jaeger, og dommerne K. Lenaerts, V. Tiili, J. Azizi og P. Mengozzi, justitsskretær: H. Jung, den 3. juni 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionen har tilsidesat sine forpligtelser efter EF-traktaten ved at undlade at vedtage en beslutning om den del af klagen, der er indgivet af Télévision française 1 SA den 10. marts 1993, som vedrører statsstøtte.
- 2) Det er ufornuddent at træffe afgørelse vedrørende påstanden om passivitet i det omfang, den er rettet mod Kommissionens undladelse af at træffe foranstaltninger i henhold til artikel 81 EF (tidligere artikel 85) og 86 EF (tidligere artikel 90).
- 3) Sagen afvises i det omfang, den er rettet mod Kommissionens undladelse af at træffe foranstaltninger i henhold til artikel 82 EF (tidligere artikel 86).

- 4) Det er uforholdent at træffe afgørelse vedrørende den subsidiære påstand om annullation.
- 5) Kommissionen betaler sine egne samt sagsøgerens omkostninger, bortset fra de omkostninger, der er forvoldt sagsøgeren ved Den Franske Republiks intervention.
- 6) Den Franske Republik betaler sine egne omkostninger samt de omkostninger, den har forvoldt sagsøgeren på grund af sin intervention.

(¹) EFT C 95 af 30.3.1996.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 19. maj 1999

i de forenede sager T-34/96 og T-163/96, Bernard Connolly mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Tjenestemænd — disciplinærsag — fjernelse fra tjenesten — vedtægts artikel 11, 12 og 17 — ytringsfrihed — pligt til at udvise loyalitet og værdighed i tjenesten)

(1999/C 265/11)

(Processprog: fransk)

I de forenede sager T-34/96 og T-163/96, Bernard Connolly, tidligere tjenestemand ved Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber, Everberg (Belgien), ved advokaterne Jacques Sambon og Pierre-Paul van Gehuchten, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Louis Schiltz, 2, rue du Fort Rheinheim, mod Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Gianluigi Valsesia og Julian Currall), angående dels en påstand om annullation af Disciplinærrådets udtalelse af 7. december 1995 og af Kommissionens afgørelse af 16. januar 1996 om fjernelse af sagsøgeren fra tjenesten, og dels et krav om erstatning, har Retten (Første Afdeling), sammensat af præsidenten, B. Vesterdorf, og dommerne J. Pirrung og M. Vilaras; justitssekretær: H. Jung, den 19. maj 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Sag T-34/96 slettes af Rettens register.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes i sag T-163/96.
- 3) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(¹) EFT C 133 af 4.5.1996 og EFT C 370 af 7.12.1996.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 17. juni 1999

i sag T-82/96, Associação dos Refinadores de Açúcar Portugueses (ARAP) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Statsstøtte — klager fra konkurrerende virksomheder — retslig beskyttelse af klagerne — sukker — støtte ydet til gennemførelse af en generel statslig støtteordning godkendt af Kommissionen — statsstøtte til faglig uddannelse — statsstøtte inden for rammerne af medfinansiering efter ordningen for strukturfonde)

(1999/C 265/12)

(Processprog: engelsk)

I sag T-82/96, Associação dos Refinadores de Açúcar Portugueses (ARAP), Lissabon, Alcântara Refinarias — Açúcares SA, Santa Iria de Azóia (Portugal) og RAR Refinarias de Açúcar Reunidas SA, Porto (Portugal), ved advokat Gerard van der Wal, advokat med møderet for Nederlandenes Hoge Raad, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Aloyse May, 31, Grand-Rue, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Nicholas Khan, Anders Christian Jessen og James Flett), støttet af Den Portugisiske Republik (befuldmægtigede: Susana Brasil de Brito og Luís Inez Fernandes) og DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-industrial SA, Monte da Barca (Portugal), ved advokaterne Luís Sáragga Leal, Dulce Franco og Ricardo Oliveira, Lissabon, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Aloyse May, 31, Grand-Rue, angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 11. januar 1996 om ikke at rejse indvendinger mod statsstøtte N11/95 til fordel for DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-industrial SA, samt af Kommissionens skrivelse af 19. marts 1996, som er rettet til sagsøgerne, har Retten (Fjerde Udvidede Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R.M. Moura Ramos, og dommerne R. García-Valdecasas, V. Tiili, P. Lindh og P. Mengozzi; justitssekretær: fuldmægtig A. Mair, den 17. juni 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
2. Sagsøgerne bærer deres egne omkostninger samt de omkostninger, der er afholdt af sagsøgte og af intervenienten DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-industrial SA.
3. Den Portugisiske Republik bærer sine egne omkostninger.

(¹) EFT C 233 af 10.8.1996.